



COMUNE DI CUNEO

**DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE DEL SETTORE
AMBIENTE E TERRITORIO**

N. Proposta 668 del 18/05/2015

OGGETTO: PARCO FLUVIALE GESSO E STURA - ALCOTRA 2007-2013 - PROGETTO
□TRANS.FORM.ED□ - DETERMINAZIONE A
CONTRARRE ED AFFIDAMENTO SERVIZIO PER UN CORSO DI LINGUA FRANCESE
ALLA DITTA EUROPA 92. -

IL DIRIGENTE

Premesso che:

- la Regione Piemonte con Legge Regionale n. 3 del 19 febbraio 2007 ha istituito il □Parco Fluviale Gesso e Stura□ individuando il Comune di Cuneo come Ente Gestore;
- con deliberazione n. 120 del 24.04.2007 la Giunta Comunale, ha disposto che le funzioni di direzione ed amministrazione del Parco fluviale Gesso e Stura vengano direttamente esercitate dal Comune di Cuneo tramite il proprio Settore Ambiente e Mobilità;
- in data 29 novembre 2007 con Decisione C (2007)57.16, l'Unione Europea ha approvato il Programma Operativo Obiettivo di Cooperazione Territoriale 2007-2013, relativo alla frontiera italo □ francese alpina, denominato ALCOTRA (Alpi Latine Cooperazione Transfrontaliera) con diverse modalità attuative che si articolano attraverso tre diverse procedure denominate Progetti Strategici, Piani Integrati Transfrontalieri e Progetti Singoli che perseguono i seguenti obiettivi declinati in quattro distinti assi:
 - Asse I □Sviluppo e Innovazione
 - Asse II □Protezione e Gestione del Territorio
 - Asse III □Qualità della vita
 - Asse IV □Assistenza Tecnica, Animazione e Comunicazione
- il Parco Fluviale Gesso e Stura ha partecipato quale capofila al progetto A7 del Piano Integrato Transfrontaliero (PIT) denominato □Creare oggi i cittadini dell'Europa di domani□ sull'Asse III □Qualità della vita□ costituito da una serie di progetti singoli che aggregano

Copia di originale informatico firmato digitalmente

partner diversi su un vasto territorio transfrontaliero nelle Alpi Sud Occidentali nel complesso Marittime Mercantour che si sviluppa dal Colle di Tenda al Colle della Maddalena e prosegue nelle relative vallate e territorio circostante;

- il Comitato di Sorveglianza del Programma ALCOTRA, riunitosi a Torino il 15 novembre 2013, sulla base delle stime effettuate dal Segretariato Tecnico Congiunto relative al recupero dei residui FESR alla fine del programma, ha conferito mandato all'Autorità di Gestione per la predisposizione di un invito per una manifestazione d'interesse per la selezione di progetti in overbooking, definendone contestualmente i principali criteri di indirizzo;
- a seguito di pubblicazione del bando in data 24 marzo 2014, il Parco Fluviale Gesso e Stura (Ente gestore Comune di Cuneo), in qualità di proponente, e il Parco naturale Alpi Marittime, il Parco National du Mercantour ed il Comune di Serignan du Comtat, in qualità di partner, ha presentato una proposta progettuale relativa alla Misura 2.1 "Risorse del territorio" sull'Asse 2 "Protezione e Gestione del Territorio";
- la proposta di progetto, denominata "Trans.Form.Ed. - Messa in rete dei C.E.A.T. per la gestione sostenibile delle risorse naturali nelle Alpi Latine" consolida la collaborazione transfrontaliera già sviluppata attraverso il Progetto A7 "Creare oggi i cittadini dell'Europa di domani" del PIT denominato "Spazio transfrontaliero Marittime Mercantour: la diversità naturale e culturale al centro dello sviluppo sostenibile ed integrato" sopra citato;
- con Deliberazione di Giunta Comunale n. 93 del 7 maggio 2014 è stata approvata la proposta di progetto sopra citata, insieme alla bozza di Convenzione di Cooperazione Transfrontaliera, depositata agli atti del Comune "ente gestore del Parco fluviale Gesso e Stura";
- in data 24 settembre 2014, il Comitato di Sorveglianza del Programma ALCOTRA 2007-2013 ha accolto la domanda, accordando il finanziamento del progetto n. 259 denominato "Trans.Form.Ed." (CUP J26J14000240006) stabilendo che il contributo FESR, così come indicato nel bando del 24 marzo 2014, sarà determinato in funzione delle economie che si realizzeranno sul Programma;
- con Deliberazione di Giunta n. 236 del 6 novembre 2014 è stata approvata la bozza di Convenzione di Attribuzione del contributo FESR relativamente al progetto n. 259 "Trans.Form.Ed.";
- nell'ambito delle attività relative al progetto sopra citato, all'azione 1 "Formazione al bilinguismo" più specificatamente nella sotto-attività 2.1. "Attività di formazione bilinguismo" è prevista la formazione alla lingua francese del personale impegnato sul Progetto, con lo scopo principale di perfezionare la capacità di comunicazione sulle tematiche ambientali e paesaggistiche, sulla ricchezza di biodiversità e sull'adozione di buone pratiche per la corretta gestione delle risorse;

Considerato che:

- nell'ottica dei fini citati in premessa, è stato si intende avviare un corso di lingua francese, da svolgersi presso la "Casa del Fiume" a cui parteciperà il personale impegnato nel Progetto in oggetto, incentrato su lezioni di didattica e pratica inerenti le tematiche ambientali e

paesaggistiche del Parco fluviale Gesso e Stura, ed anche in funzione alla promozione turistica dello stesso;

- occorre pertanto provvedere all'affidamento di un servizio per un corso di lingua francese per il personale del Comune di Cuneo □ servizio Parco fluviale Gesso e Stura, con possibile estensione al personale dei partner impegnati nel Progetto ALCOTRA n. 259, denominato □Trans.Form.Ed□ da svolgersi presso la □Casa del Fiume□
- a tal fine è stata contattata la Ditta Europa 92 Servizi Linguistici di Escamez Claudine, con sede in Via Senator Toselli n. 1 - Cuneo [codice fiscale SCMCDN53E64Z110R e partita I.V.A. 02207580040], la quale si è resa disponibile ad eseguire il servizio sopra citato per la somma di Euro 2'000,00# esente IVA art. 14 comma 10, legge n. 537 del 24 dicembre 1993, come da preventivo pervenuto;

Valutato che l'offerta presentata dalla Ditta Europa 92 Servizi Linguistici di Escamez Claudine di Cuneo, risulta completa ed altresì risponde a tutte le prescrizioni previste;

Considerato che la specificità dei servizi in oggetto, le capacità professionali ed artistiche, necessarie per l'ideazione e realizzazione del corso in oggetto, l'esperienza specifica e recente, ed il limite della spesa relativo ai singoli affidamenti, giustificano l'affidamento diretto di un servizio, che riveste molti aspetti di fiduciarità;

Dato atto che, alla luce di quanto sopra esposto, è valutato congruo il preventivo pervenuto, si ritiene pertanto di affidare a cottimo fiduciario alla Ditta Europa 92 Servizi Linguistici la realizzazione di quanto sopra descritto, per una spesa di Euro 2'000,00 esente IVA art. 14 comma 10, legge n. 537 del 24 dicembre 1993;

Dato atto che non risultano attive convenzioni di cui all'articolo 26 della legge 23 dicembre 1999, n. 488 stipulate da Consip S.p.A. per servizi di caratteristiche similari a quelli che si intende acquistare e sono state rispettate le disposizioni di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006 e s.m.i.;

Dato inoltre atto che l'articolo 11 □ comma 2 □ del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 s.m.i. □Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi, forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE□ stabilisce che *□prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le amministrazioni aggiudicatrici decretano o determinano di contrarre, in conformità ai propri ordinamenti, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte□*;

Dato infine atto che per gli enti locali, la determinazione a contrarre è disciplinata dall'articolo 192 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. □Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali□

Visti gli artt. 13 e 14 del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti;

Valutata l'opportunità, in relazione alla tipologia dell'intervento, alle prestazioni richieste e al fine che si intende raggiungere, di affidare i servizi in oggetto mediante cottimo fiduciario, ai sensi dell'articolo 125 del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 s.m.i.;

Visti gli artt. 37 e seguenti, del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti;

Vista la Deliberazione di Consiglio n. 32 del 27 aprile 2015 con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione 2015;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Visto l'art. 183 del T.U. 18 agosto 2000, n. 267;

Constatato che l'adozione del presente provvedimento compete al dirigente del settore per il combinato disposto dell'articolo 107 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali», degli articoli 4,16 e 17 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 s.m.i. «Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche», dell'articolo 54 dello Statuto comunale e dall'articolo 30 del «Regolamento per l'ordinamento degli uffici e dei servizi» □Parte I □□Assetto organizzativo□

DETERMINA

1. di provvedere □ mediante ricorso al mercato □ alla realizzazione di un servizio per un corso di lingua francese per il personale del Comune di Cuneo □ servizio Parco fluviale Gesso e Stura, nell'ambito dell'azione 1 □ Formazione al bilinguismo □ più specificatamente nella sotto-attività 2.1. □ Attività di formazione bilinguismo □ del progetto n. 259 denominato □ Trans.Form.Ed □ (CUP J26J14000240006) del Programma Operativo Obiettivo di Cooperazione Territoriale 2007-2013 - ALCOTRA (Alpi Latine Cooperazione Transfrontaliera);
2. di dare atto che non risultano attive convenzioni di cui all'articolo 26 della legge 23 dicembre 1999, n. 488 stipulate da Consip S.p.A. per servizi di caratteristiche simili a quelli che si intende acquistare e sono state rispettate le disposizioni di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006 e s.m.i.;
3. di precisare □ in merito al contratto che si intende stipulare □ ai sensi dell'articolo 192 del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali» quanto segue:

Oggetto del contratto¹	Servizio per un corso di lingua francese per il personale del Comune di Cuneo □ servizio Parco fluviale Gesso e Stura, nell'ambito dell'azione 1 □ Formazione al bilinguismo □ più specificatamente nella sotto-attività 2.1. □ Attività di formazione bilinguismo □ del progetto n. 259 denominato □ Trans.Form.Ed □ (CUP J26J14000240006) del Programma Operativo Obiettivo di Cooperazione Territoriale 2007-2013 - ALCOTRA (Alpi Latine Cooperazione Transfrontaliera)
Fine da perseguire²	Perfezionamento delle capacità di comunicazione sulle tematiche ambientali e paesaggistiche, sulla ricchezza di biodiversità e sull'adozione di buone pratiche per la corretta gestione delle risorse, anche in funzione alla promozione

¹ Articolo 192 □ comma 1, lettera b) □ decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali»

² Articolo 192 □ comma 1, lettera a) □ decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali»

	turistica del Parco fluviale Gesso e Stura
Forma del contratto³	Scambio di lettere commerciali in cui il Responsabile del Procedimento disporrà l'ordinazione di beni e di servizi
Clausole ritenute essenziali⁴	<p>Il pagamento del corrispettivo verrà effettuato entro 30 giorni dal ricevimento delle fatture, subordinatamente all'accertamento, da parte del direttore dell'esecuzione del servizio, della rispondenza della prestazione effettuata alle prescrizioni previste nei documenti contrattuali;</p> <p>L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 s.m.i. In particolare si impegna a comunicare all'ente, nei termini di legge, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato alla commessa pubblica di cui all'oggetto, da utilizzare per l'effettuazione di tutti i movimenti finanziari relativi ai lavori, servizi e forniture connessi all'affidamento in oggetto. A tal fine l'impresa affidataria si obbliga a effettuare i pagamenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, salvo le eccezioni previste dallo stesso articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 s.m.i., purché siano effettuati con strumenti idonei a garantire la piena tracciabilità delle operazioni per l'intero importo dovuto.</p> <p>L'appaltatore s'impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante e alla Prefettura-Ufficio Territoriale del Governo della provincia di Cuneo della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.</p> <p>Qualora l'appaltatore non assolva gli obblighi previsti dall'articolo 3 della legge n. 136/2010 s.m.i. per la tracciabilità dei flussi finanziari relativi all'appalto, il contratto si risolve di diritto ai sensi del comma 8 del medesimo articolo 3.</p> <p>L'amministrazione verifica, in occasione di ogni pagamento all'appaltatore e con interventi di controllo ulteriori, l'assolvimento, da parte dello stesso, degli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari;</p> <p>Tutte le controversie derivanti dall'esecuzione del presente appalto saranno devolute al Giudice Ordinario □ Foro competente di Cuneo.</p>
Modalità di scelta	Affidamento diretto da parte del responsabile del procedimento

³ Articolo 192 □ comma 1, lettera b) □ decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali» [Atto pubblico amministrativo, scrittura privata non autenticata, scrittura privata autenticata, scambio di lettere]

⁴ Articolo 192 □ comma 1, lettera b) □ decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali» [a titolo di esempio: modalità di esecuzione del contratto, termine per l'esecuzione della prestazione, cauzione, subappalto, termini di pagamento del corrispettivo]

del contraente⁵	con le modalità di cui all'articolo 125 - comma 11, ultimo capoverso - del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163 s.m.i. «Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi, forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE» e con la procedura indicata alla Parte IV, Titolo V, Capo II del D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 s.m.i. «Regolamento di esecuzione ed attuazione del decreto legislativo 12 aprile 2006, n. 163, recante - Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE -»
-----------------------------------	---

4. di nominare responsabile del procedimento - ai sensi dell'articolo 272 del Regolamento di esecuzione e attuazione del codice dei contratti pubblici - il Dott. Ing. Luca Gautero - Dirigente del Settore Ambiente e Territorio - dipendente di ruolo del Comune di Cuneo;
5. di dare atto che il responsabile del procedimento è anche direttore dell'esecuzione del contratto, ai sensi dell'articolo 300 - comma 1 - del Regolamento di esecuzione e attuazione del codice dei contratti pubblici;
6. di affidare a cottimo fiduciario il servizio per un corso di lingua francese per il personale del Comune di Cuneo - servizio Parco fluviale Gesso e Stura, nell'ambito dell'azione 1 - Formazione al bilinguismo - più specificatamente nella sotto-attività 2.1. - Attività di formazione bilinguismo - del progetto n. 259 denominato - Trans.Form.Ed - (CUP J26J14000240006) del Programma Operativo Obiettivo di Cooperazione Territoriale 2007-2013 - ALCOTRA (Alpi Latine Cooperazione Transfrontaliera) alla Ditta Europa 92 Servizi Linguistici di Escamez Claudine, con sede in Via Senator Toselli n. 1 - Cuneo [codice fiscale SCMCDN53E64Z110R e partita I.V.A. 02207580040] per un importo di Euro 2.000,00# esente IVA art. 14 comma 10, legge n. 537 del 24 dicembre 1993, come da preventivo pervenuto;
7. di impegnare la somma di Euro 2.000,00# al Tit. I, Fz. 09, Serv. 06, Int. 03, Capitolo 2013080 - CONTRATTI DI SERVIZIO PUBBLICO - TRANSFORMED - sul Bilancio di Previsione 2015 (centro di costo 09604) - (SIOPE 1306) (CIG XBD13AA177) (c.i. 564/2015);
8. Di subordinare l'affidamento in oggetto all'impegno dell'impresa affidataria ad assumersi tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n.136 e successive modificazioni e integrazioni;
9. Di prendere atto che la presente determinazione costituisce accettazione dell'atto di obbligazione di cui all'offerta alla Ditta Europa 92 Servizi Linguistici con sede in Cuneo, ai sensi del 1° comma, lettera d), dell'art. 11 del Regolamento per la Disciplina dei Contratti;
10. Di dare atto che alla liquidazione del corrispettivo si provvederà con specifiche attestazioni di pagamento, nei termini di cui alla presente determinazione, ai sensi degli articoli 32 e 33 del vigente <<Regolamento di Contabilità>>;
11. Di inviare copia della presente determinazione al Sindaco ai sensi dell'art. 30 del Regolamento per l'ordinamento degli uffici e dei servizi ed al Settore Ragioneria e Tributi.

IL DIRIGENTE

⁵ Articolo 192 - comma 1, lettera c) - decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 s.m.i. «Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali»

- Dott. Ing. Luca GAUTERO -



VISTO DI REGOLARITÀ CONTABILE SU DETERMINAZIONE

N. proposta 668 del 2015

N. 603 del 26-05-2015 del Registro Generale

OGGETTO: PARCO FLUVIALE GESSO E STURA - ALCOTRA 2007-2013 - PROGETTO
"TRANS.FORM.ED" - DETERMINAZIONE A
CONTRARRE ED AFFIDAMENTO SERVIZIO PER UN CORSO DI LINGUA
FRANCESE ALLA DITTA EUROPA 92. -

Visto favorevole di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria della spesa e/o la registrazione dell'entrata, rilasciato ai sensi degli articoli 151, comma 4 e 179, comma 3 del Testo Unico 18 agosto 2000, n. 267.

Effettuata la registrazione contabile

Anno: 2015, Capitolo: 02013080, Impegno: 20150000564/5, Importo: 2.000,00

Cuneo, 26-05-2015

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

(Dott. Carlo Tirelli)